

<https://www.lernhelfer.de/sites/default/files/lexicon/pdf/BWS-DEU2-0147-02.pdf>

Lysistrata

Und wenn Aphrodite von Kypros dann und Eros, der liebliche Knabe, Uns weider einmal in Busen und Schoß inbrünstiges Sehnen hinabhaucht,
Und die reizende Lust in den Männern erweckt und der Kraft süßschwellende Spannung;

Dann wird Kampfloserin jede von uns im Land der Hellenen geheißen.

Der Ratsherr

Wie schafftet ihr das?

Lysistrata

Wir setzen durch, dass ihr mit den Waffen hinfort nicht

Auf dem Markte herum euch tummelt und tollt.

Der Ratsherr

O Paphierin Aphrodite!

Lysistrata

Jetzt streifen sie dort, wo die Töpfe zu Kauf, und wo die Gemüse zu Kauf stehn,
Stets auf dem geräumigen Markt umher in den Rüstungen trotz Korybanten.

Der Ratsherr

Bei Gott, so ziemt es dem Manne der Kraft!

Lysistrata

Das ist doch wahrlich zum Lachen,

Wenn prangend mit Schild und der Gorgo darauf, ein Mann sich Makrelen erhandelt.

Eine Frau

Ich sah, wie neulich in wallendem Haar ein Phylarch, hoch sitzend zu Rosse,
Rühreier, gekauft von der Vettel am Markt, in die eherne Kappe sich einschob. Und ein
Anderer schwang als Thraker den Schild und den Wurfspieß, ähnlich dem Tereus,

Dass zitternd die Feigenverkäuferin floh; denn schlang er die reifsten hinunter.